



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Health Canada / Santé Canada

Attn: Christian Bélanger
Email: Christian.belanger@hc-sc.gc.ca

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

Proposal To: Health Canada
We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition à:
Santé Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

**Instructions : See Herein
Instructions: Voir aux présentes**

Issuing Office – Bureau de distribution

Health Canada / Santé Canada
200, Eglantine Driveway
Tunney's Pasture
Ottawa Ontario K1A 0K9

Title – Sujet Chemical Water Treatment Services	
Solicitation No. – N° de l'invitation 1000256240	Date 1 February 2024
Solicitation Closes at – L'invitation prend fin à on / le – 12 March 2024	Time Zone Fuseau horaire 2:00 pm EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Name: Christian Bélanger Email: Christian.belanger@hc-sc.gc.ca	
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction: See Herein – Voir ici	
Delivery required - Livraison exigée See Herein – Voir ici	
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur : Telephone No. – N° de téléphone :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
(type or print)/ (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____ Signature	_____ Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION.....	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SUMMARY.....	3
1.3 DEBRIEFINGS.....	3
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	4
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT	4
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	6
2.5 APPLICABLE LAWS.....	6
2.6 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	6
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	7
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	7
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	8
4.2 BASIS OF SELECTION.....	22
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	23
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	23
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	23
PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS	25
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	25
PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	26
7.1 STATEMENT OF WORK OR REQUIREMENT.....	26
7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	26
7.3 SECURITY REQUIREMENTS	26
7.4 TERM OF CONTRACT	26
7.5 AUTHORITIES	27
7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS.....	27
7.7 PAYMENT.....	29
7.8 INVOICING INSTRUCTIONS	30
7.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	30
7.10 APPLICABLE LAWS.....	30
7.11 PRIORITY OF DOCUMENTS	30
7.12 Dispute Resolution.....	31
ANNEX “A” – STATEMENT OF WORK	32
ANNEX “B” – BASIS OF PAYMENT	55
ANNEX “C” – SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST	57

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work and the Basis of Payment.

1.2 Summary

Please refer to Annex A – Statement of Work

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2023-06-08) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.2 Submission of Bids

You are invited to submit electronic copies in either official language (English or French) of both the Technical and Cost Proposals. The RFP Reference Number and the title of the Requirement must be in the subject line of your email and your proposal must be structured in accordance to section 3.1.

No price or cost information should appear in any other section of the bid. Failure to provide the Financial Bid in a separate attachment will render a bid non-responsive.

If the email including attachments is larger than 20mb, please submit your bid in separate emails to not exceed Health Canada's server limitation.

2.2.1 Bidders who submit a bid in response to this RFP agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFP and accept the terms and conditions of the resulting contract.

2.2.2 It is the Bidder's responsibility to obtain, if necessary, clarification of the requirements contained in the RFP and to prepare its bid in accordance with the instructions contained in the RFP. Enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority identified in Part 7, Section 7.5.1 and in accordance with section 2.4 (Enquiries).

2.2.3 The RFP documents contain all the requirements relating to the bid solicitation. Any other information or documentation provided to or obtained by a Bidder from any other source is not relevant and not part of this RFP. Bidders should not assume that practices used under previous RFPs or contracts will continue, unless they are identified in the RFP. Bidders should also not assume that their existing capabilities meet the requirements of the RFP simply because they have met previous requirements.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;

-
- b. an individual who has incorporated;
 - c. a partnership made of former public servants; or
 - d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) working days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.6 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certifications

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability and describe their approach in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex "B".

Section III: Certifications *(if applicable)*

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Mandatory Technical Criteria

- a) Bids received will be evaluated per the requirements of the request for proposals, including the technical evaluation and financial criteria.
- b) An evaluation team comprised of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.4.1.1 Mandatory Technical Criteria

Bidders must clearly demonstrate that they meet the requirements of the Statement of Work at Annex A.

4.2 Basis of Selection

Basis of Selection – Lowest Priced

4.2.1 SACC Manual clause [A0069T](#) (2007-05-25), Basis of selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.2.1 Status and Availability of Resources

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement for this RFP

Unscreened contractors must be escorted:

1. Unscreened contractors must be escorted by an employee or Commissionaire at all times when visiting GoC facilities.
2. Information which is to be used in the development of the contracted product, as reference material or otherwise made available to the contractor must be unclassified material and considered to be releasable to the public by HC/PHAC and/or The Government of Canada.
3. No Protected or Classified information is to be made available to the contractor, used in the production of the contracted product, or produced as a result of this contract.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

[2010B](#) (2022-12-01), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

7.3 Security Requirements

There is no security requirement for this RFP

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is for two (2) years from of Contract award with three (3) one (1) year options .

7.4.2 Option to Extend the Contract ([A9009C](#))

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 30 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Christian Belanger, Procurement and Contracting Officer
PMAMD, HC
11th Floor, Jeanne Mance Building
200 Eglantine Driveway
Ottawa, Ontario, K1A 0K9
E-mail address: christian.belanger@hc-sc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority

7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: To Be Determined at Contract Award

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Contractor's Representative

To Be Determined at Contract Award

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

7.7 Payment

7.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid in accordance with the Basis of Payment in Annex B. Customs duty are _____ (insert "included", "excluded" or "subject to exemption") and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

The following is applicable only if the option to extend the Contract is exercised by Canada: During the extended period of the Contract specified below, to perform all the Work in relation to the Contract extension, the Contractor will be paid the firm lot price specified below. Customs duty are _____ (insert, as applicable: "included", "excluded" or "subject to exemption") and Applicable Taxes are extra.

7.7.2 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$_____. Customs duties are _____ (insert "included", "excluded" or "subject to exemption") and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75% committed, or
 - b. four months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.7.3 Multiple Payments

H1001C (2008-05-12) Multiple Payments apply to and form part of the Contract.

7.7.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit (Domestic and International);

7.8 Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract.

Invoices must be distributed as follows:

One (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment:

p2p.invoices-factures@hc-sc.gc.ca

7.9 Certifications and Additional Information

7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions [2010B](#) (2022-12-01), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirement Check List;
- (f) Annex D, Basis of Payment Table
- (g) Annex E, Plan of Parking Lot (Picture)
- (h) the Contractor's bid dated _____

7.12 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

Chemical Water Treatment Services – RFB 1000256240

1. TITLE
Chemical Water Treatment Services

2. SCOPE

2.1. Introduction

Health Canada has a requirement for Chemical Water Treatment Services of various mechanical pieces of equipment in the Sir Fredrick Banting Building (SFB), Laboratory Centre for Disease Control (LCDC), Radiation Protection Building (RPB) and Occupational Health Unit (OHU).

2.2. Objectives of the Requirement

To issue a multi-year contract for the Chemical Water Treatment Services at three HC's facilities in the NCR, to ensure the long-term maintenance of the systems.

2.3. Background and Specific Scope of the Requirement

To offer a comprehensive method of providing chemicals treatments, analysis, chemical feed equipment and labour services for the protection and control against scaling, corrosion and bacterial growths.

3. REQUIREMENTS

3.1. Tasks, Activities, Deliverables and/or Milestones

Tasks include, but not limited to:

SFB

- 1) Boilers (Animal Wing, 200+50 HP)
- 2) Boilers (Lab Wing 150+100 HP)
- 3) New Heat Exchanger & AHU
- 4) New Glycol loop

LCDC

- 1) Boiler 55 PSI X1 26 HP
- 2) Boiler 12PSI X2 30 HP
- 3) Multiple Closed loop
- 4) Block 1&2 Penthouse Mechanical (Chilled Water & glycol Heating)
- 5) Room 1100 Mechanical Room Secondary Chilled Water
- 6) Room 1457 Mechanical Heating

RPB

- 1) New Wing (Chilled Water Heating ,Glycol Heating loops 185 Gal)
- 2) Old wing (Chilled Water , Heating ,Glycol Heating loops 185 Gal)

OHU

- 1) Cooling loop for AHU
- 2) Heating Loop for AHU

Included: Two service visits/month for the boiler, one service visit/month for Closed Loop, Boiler Softener Salt, Filters, Annual Glycol percentage testing.

Excluded: Glycol Supply, system chemical cleaning, and pot feeder replacement.

Boilers: 2 service calls/month.

Closed Loop: 1 service call/month

This water treatment service agreement is designed to offer a comprehensive method of providing chemical treatment, analysis, monitoring, chemical feed equipment and labour services for the protection and control against scaling, corrosion, and bacterial growths for the systems outlined within this agreement and includes:

1. Supply and delivery of chemicals, testing reagents and equipment to the Mechanical Room where it is to be used.
2. Supply and installation of specified equipment and products to be maintained in a neat and orderly manner. Equipment and products will remain the property of the vendor upon termination of this Agreement will be removed by our service personnel with the area being left in as close to the original condition as possible.
3. Signed analysis report of each service call upon request.
4. Monitoring records and report to the customer showing all treatment levels, site conditions and recommendations.
5. Immediate reports on critical concerns including mechanical conditions found related to water treatment control.
6. Analysis on all pertinent water for scaling and corrosion elements on each service call.
7. Bacterial analysis on all pertinent water, as required.
8. Analysis of deposits from any treated systems, as required.
9. Any pertinent information to customers' mechanical services staff to assist in flushing or maintenance of equipment.
10. All product information related to safety data information, upon customer's request; fire codes, municipal regulations, and any other product information required by customer's insurance companies or governmental concerns.
11. Approval information, as required, regarding products controlled under Federal or Provincial regulations under the Pesticides Control Act and Ministry of Health.
12. Workers' Compensation Insurance on all vendor's personnel.
13. Product, Labour and Vehicle Liability Insurance and forward proof of coverage to customer, upon request.
14. Additional visits, where conditions warrant, will be conducted at no extra charge unless authorized by the customer.
15. Required chemicals, as per the Agreement, allowing for normal operating conditions; if abnormal conditions occur, the vendor will advise the customer. If conditions are not or cannot be corrected, an amendment to the Agreement will be required. Abnormal conditions, such as excessive water loss from pump seals, leaks, or draining the system other than at our request, are an example.
16. Emergency service for treatment additions or analysis.
17. Cleaners for systems and addition upon request of customer, or as analysis indicates. Flushing, draining and filling of systems to be done by customers' staff or others.
18. An injection pump and service staff to inject chemical into systems which do not have suitable injection or feeder devices installed.
19. A guarantee of material and labour to chemically clean the condenser, if requested or deemed necessary by the customer or the vendor.
20. Corrosion coupons suitable for installation in customers' coupon station including analysis and reporting, as deemed necessary by the vendor or the customer.
21. Inspection of any systems or equipment treated when opened, upon adequate notice.
22. Technical support staff for on-site assistance when required.
23. Repairs at no cost to the customer the vendor's owned equipment as well as temporary replacements when removal is necessary for repairs or updating.
24. Provide loaner equipment, if possible, to the customer at no charge for equipment while repairs are being completed. Provide a proposal and obtain authorization for repairs on maintenance of any customer owned chemical equipment prior to repairs.
25. Customer shall provide flushing of the cooling tower, boilers, systems or other equipment as required and indicated by analysis or visual inspection.
26. Invoices as per this Agreement are due and payable upon receipt.
27. Credit Application returned to us thirty (30) days after signing Agreement, or, any time the Agreement holder changes company name or transfers Agreement to another business.
28. The vendor accepts no other responsibility other than detailed within this Agreement.

Additional Work Request Process (AWR)

1. Additional Work Request is a process for the implementation and delivery of minor project and repair work outside what is otherwise defined in the Contract documents as the Contractor's responsibility for operation and maintenance.
2. Funding for Additional Work Requests will fluctuate from year to year depending on budget allocations and may be adjusted annually to reflect actual services provided or required. Health Canada does not guarantee that the AWR budget will be spent annually.
3. The implementation and delivery of AWRs will vary depending on the value, complexity and type of work requested. The value and type of work requested will range considerably. Regardless of the type or complexity of work, no individual work request will exceed \$40,000.00 (including tax).

3.2. Specifications and Standards

Contractor is required to meet all applicable codes and industry standards for work required.

3.3. Technical, Operational and Organizational N/A

3.4. Method and Source of Acceptance

Health Canada will ensure that all requirements are met through frequent and regular communication between the Project Authority and the Contractor.

3.5. Reporting Requirements

All communications and submissions by the Contractor will be coordinated through the Technical Authority.

The Technical Authority is responsible for all matters concerning the technical content of the work required under this contract. Any changes to the scope of work are to be discussed with the Technical Project Authority, but any resulting change can only be confirmed by the issuance of an official amendment to these Articles of Agreement issued by the Contracting Authority, as the case may be. All work will be verified by the Technical Authority to inspect and approve work, to ensure all work meets in accordance with the Ontario Building Code requirements and Health Canada standards.

3.6. Project Management Control Procedures

The individual identified in the proposed contract as the Technical Authority will oversee the work to ensure it is brought in on time and approvals required internal to Health Canada are addressed in a timely manner.

Change in Scope of Work will require prior approval of the Technical Authority. Prior to beginning any work as a result of change in scope will require the approval and amendment to the contract by the Contract Authority.

4. ADDITIONAL INFORMATION

4.1. Canada's Obligations

Health Canada will provide all access to the area of work, provide detailed instructions of the work required and provide any other assistance or support as required.

Health Canada may, at any time, verbally suspend the work in whole or in part. If required, within 24 hours of the suspension, the Technical Authority shall provide the Contractor with a written notification indicating the effective date and time of suspension, the intended duration, and reason for the suspension (e.g. non-compliance of Health and Safety regulations and/or encountering unexpected contamination).

4.2. Contractor's Obligations

- Unless otherwise specified, the Contractor must use its own equipment and software for the performance of this Statement of Work.
- Title to the equipment/furnishings charged against this Contract shall vest in Canada upon payment of invoiced amounts and must remain so vested at all times.
- For each item of equipment/furnishings that is purchased, the Contractor is to record the name, manufacturer, model number, serial number, optional equipment, supplier and price and forward this information to the Project Authority.
- The Contractor must label all equipment/furnishings as being the property of Canada.
- Notwithstanding the fact that the equipment/furnishings under this Contract become vested in Canada, the equipment/furnishings must remain within the custody and control of the Contractor until such time as the Project Authority provides instructions for its delivery. During this period of time, the Contractor must take reasonable and proper care of the equipment/furnishings.

The Contractor will be responsible for the following:

1. Carrying out services in accordance with approved documents and directions given by the Technical Authority.
2. Directing all correspondence to the Technical Authority and not communicating with the client directly.
3. Advising the Technical Authority of any changes that may affect the approvals previously given and detailing the extent of and reason for the changes and obtain written approvals before proceeding.
4. Ensuring all activities performed provide for the protection of Health Canada and Safety of the facility's occupants, not disturbing the facility's security systems and procedures and not disturbing the operations performed in and around the facility.
5. Managing attendance of sub-contractors (if applicable) to ensure work is completed as targeted.
6. Tracking and completing all contract deliverables/tasks.
7. Parking will be the sole responsibility of the Contractor. Health Canada does not reimburse for parking costs.
8. Holding trade licenses for all work they are responsible to perform during this project. Holding a valid **Technical Standards and Safety Authority (TSSA)** number.
9. Posting all applicable building permits at the site during construction period.
10. Assuming responsibility of any accident or damage caused by its employees and/or equipment to Health Canada property or personnel as a result of the Contractor's activities.
11. Assuming responsibility for the security of its equipment and materials during and after working hours. Health Canada shall not be liable for any vandalism, theft or loss.
12. Notifying the Technical Authority of any on-site activity and obtaining approval to gain access to the building 48 hours before entering on site.
13. Taking all necessary steps to protect the workers from harm in accordance with revised statutes of the current Labour Canada codes. The Contractor, its employees, all sub-contractors and all site visitors shall have the appropriate personal safety equipment and training prior to performing the work required.

4.3. Location of Work, Work site and Delivery Point

Sir Frederic Banting Research Centre (251 Sir Frederic Banting Driveway)
Laboratory Centre for Disease Control (100 Eglantine Driveway)
Radiation Protection Building (775 Brookfield Road)

4.4. Language of Work

All work can be conducted in either English or French language.

4.5. Travel and Living

N/A

5. PROJECT SCHEDULE

5.1. Schedule and Estimated Level of Effort (Work Breakdown Structure) (if applicable)

Work shall be performed from April 1, 2024 (anticipated) until March 31, 2029.

The contractor is to provide a detailed work breakdown and timeline structure and level of effort required to carry out the work upon contract award.

The Contractor shall provide sufficient qualified personnel to accomplish promptly and satisfactorily all work included in this agreement. Prior to commencement, the Contractor shall provide the Technical Authority a list of personnel assigned.

6. APPLICABLE DOCUMENTS AND GLOSSARY

6.1. Applicable Documents

N/A

6.2. Relevant Terms, Acronyms and Glossaries

N/A

ANNEX "B"
BASIS OF PAYMENT

Product	Parts	Labor	Unit	Unit Price
			unit	\$
			unit	\$
			unit	\$
			unit	\$
			unit	\$
			Total \$	
				(Applicable Taxes not included)

ANNEX "C"

Security Requirements Checklist



Government of Canada /
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 1000256240
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Health Canada		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction CSB / RPSD / NAMLOD	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Chemical Water Treatment Services of various mechanical pieces of equipment in the Sir Fredrick Banting Building (SFB), Laboratory Centre for Disease Control (LCDC), Radiation Protection Building (RPB) and Occupational Health Unit (OHU).			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED <input type="checkbox"/>	PROTECTED A <input type="checkbox"/>	
PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED <input type="checkbox"/>	PROTECTED B <input type="checkbox"/>	
PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C <input type="checkbox"/>	
PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>	
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET <input type="checkbox"/>	
TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	
TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	



Contract Number / Numéro du contrat 1000256240
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity.
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : No Yes
Non Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :
 No Yes
Non Oui

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	Special comments: Commentaires spéciaux : _____		

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?
 No Yes
Non Oui
 No Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
 No Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?
 No Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?
 No Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
 No Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?
 No Yes
Non Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Media / Support IT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Link / Lien électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat 1000256240
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Yves Bouvier-Belanger		Title - Titre Property & Facilities Manager	Signature BouvierBelanger, Yves <small>Digitally signed by BouvierBelanger, Yves DN: C=CA, O=SC, OU=SC, CN=BouvierBelanger, Yves Reason: I am approving this document Location: Date: 2023.12.19 10:13:0800 Foxit PDF Editor Version: 12.1.2</small>
Telephone No. - N° de téléphone 613-614-7181	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel yves.bouvierbelanger@hc-sc.gc.ca	Date 2023-11-24
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Sonia Larose		Title - Titre Security In Contracting	Signature Larose, Sonia <small>Digitally signed by Larose, Sonia DN: C=CA, O=GC, OU=HC-SC, CN=Larose, Sonia Reason: I am approving this document Location: Date: 2023.12.19 11:02:05-05'00' Foxit PDF Editor Version: 12.1.2</small>
Telephone No. - N° de téléphone 613-298-0924	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel sonia.larose@hc-sc.gc.ca	Date 2023-12-19
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature Larose, Sonia <small>Digitally signed by Larose, Sonia DN: C=CA, O=GC, OU=HC-SC, CN=Larose, Sonia Reason: I am approving this document Location: Date: 2023.12.19 11:00:19-05'00' Foxit PDF Editor Version: 12.1.2</small>
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date